

# 英汉汽轮机 燃气轮机词汇

科学出版社

# 英汉汽轮机燃气轮机词汇

YING-HAN QILUNJI RANQILUNJI CIHUI

科学出版社

1979

## 内 容 简 介

本书收集了汽轮机、燃气轮机专业及与本专业有关的词汇约17000条，可供有关专业的科研、生产和教学人员使用。

## 英汉汽轮机燃气轮机词汇

\*  
科学出版社出版

北京朝阳门内大街137号

中国科学院印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

1979年1月第一版 开本：787×1092 1/32

1979年1月第一次印刷 印张：9 5/8

印数：0001—26,780 字数：351,000

统一书号：17031 • 70

本社书号：1176 • 17—1

定 价：1.20 元

## 前　　言

遵照毛主席“洋为中用”的教导，为便于从事汽轮机、燃汽轮机设计、加工制造、运行维护的广大科技工作者、科技情报人员以及有关院校师生阅读或翻译本专业的英文资料，我们编订了这本《英汉汽轮机燃汽轮机词汇》。

鉴于汽轮机、燃汽轮机专业涉及的学科范围较广泛，在编订过程中，除了收集主机、辅机结构部分的专业名词外，还收集了热力学、气体动力学、强度振动、自动控制、安装运行、材料、热加工工艺、冷加工工艺及原子能电站等方面的有关名词。书后并附有常用缩写词及各国主要汽轮机和燃汽轮机制造工厂英汉对照表。

本书共收词一万六千余条。译名力求准确、简明，并适当照顾某些习惯用法。为了节省篇幅，组合后译义不变的一般复合词和部分专业用复合词，收入较少。

在本书编订过程中，得到清华大学、上海机械学院、西安交通大学、哈尔滨汽轮机厂、沈阳汽轮机厂、华东电管局中心试验所、华东电力设计院、上海交通大学及七〇三所等单位的大力支持，很多单位还提出了书面意见，在此一并致谢。

由于我们水平有限，经验不足，书中难免会出现缺点和错误，希广大读者随时批评指正，以便今后不断修订和补充。

上海汽轮机研究所

1978年1月

## 使 用 说 明

一、本书中的英文词，不论单词或复合词，均按英文字母顺序排列。

如：

bleed  
bleeder  
bleeder turbine  
bleed-off passage  
bleed steam

二、一条英文词有几个不同意义的汉译名时，用（1）（2）（3）等分开，如：

blade （1）叶片 （2）刀片

三、一条英文词有几个意义相同或近似的汉译名时，用逗号“，”分开，如：

main stop valve 主汽门，主汽阀

四、汉译名中所用方括号〔〕内的字是可省略的，如：

thermal power plant 火〔力发〕电厂

汉译名中所用圆括号（ ）内的字是解释，如：

semi-industrial gas turbine 半工业燃汽轮机装置（指轻型燃汽轮机）

五、英文词中所用圆号（ ）内的字是可省略的，如：

jacking (oil) pump 顶轴油泵

# 目 录

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 前言 .....             | iii |
| 使用说明 .....           | iv  |
| 词汇正文 .....           | 1   |
| 附录 .....             | 265 |
| (一) 常用缩写词            |     |
| (二) 各国主要汽轮机和燃气轮机制造工厂 |     |

# A

|                                   |                          |                               |                                 |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>abatement</b>                  | 抑制,中断                    | <b>absolute humidity</b>      | 绝对湿度                            |
| <b>abbreviation</b>               | 缩写                       | <b>absolute pressure</b>      | 绝对压力                            |
| <b>ability</b>                    | 能力                       | <b>absolute scale</b>         | 绝对温标                            |
| <b>ablation</b>                   | 消融,烧蚀                    | <b>absolute temperature</b>   | 绝对温度                            |
| <b>ablution</b>                   | 清洗(透平、压气机等)              | <b>absolute vacuum</b>        | 绝对真空                            |
| <b>abnormal</b>                   | 不正常的,变态的                 | <b>absolute value</b>         | 绝对值                             |
| <b>abnormal operation</b>         | 异常运行                     | <b>absolute velocity</b>      | 绝对速度                            |
| <b>abnormal (structure) steel</b> | 反常组织的钢                   | <b>absolute viscosity</b>     | 绝对粘度                            |
| <b>abrasion</b>                   | 磨损,擦伤,磨蚀                 | <b>absolute zero</b>          | 绝对零度                            |
| <b>abrasion test(ing)</b>         | 磨损试验,耐磨试验                | <b>absorb</b>                 | 吸收,减震                           |
| <b>abrasive</b>                   | (1)磨料,磨蚀剂 (2)有研磨(或磨蚀)作用的 | <b>absorbability</b>          | 吸收性                             |
| <b>abrasive belt</b>              | 砂带,砂带式抛光机                | <b>absorbed heat</b>          | 吸热量                             |
| <b>abrasive cutoff machine</b>    | 砂轮切割机                    | <b>absorbed oscillation</b>   | 阻尼振动,吸收振动                       |
| <b>abrasive disk</b>              | 砂轮                       | <b>absorbent</b>              | (1)吸收剂(2)能吸收的                   |
| <b>abrasive wear</b>              | 磨耗                       | <b>absorbent carbon</b>       | 活性炭                             |
| <b>abrasive wheel</b>             | 砂轮                       | <b>absorber</b>               | (1)减震器,缓冲装置<br>(2)吸收器,吸收剂       |
| <b>abrator</b>                    | 抛丸[清理]机                  | <b>absorbing medium</b>       | 吸收介质                            |
| <b>abridged drawing</b>           | 略图                       | <b>absorbing surface</b>      | 吸收表面                            |
| <b>abridg(e)ment</b>              | 摘要                       | <b>absorptance</b>            | 吸收系数,吸收比,吸收能力                   |
| <b>abrupt change</b>              | 突变,突跃                    | <b>absorptiometer</b>         | 吸收比色计,液体吸气计                     |
| <b>abrupt deceleration</b>        | 急剧减速,骤然减速                | <b>absorption band</b>        | 吸收带                             |
| <b>abrupt transformation</b>      | 突跃变换                     | <b>absorption coefficient</b> | 吸收系数                            |
| <b>abscess</b>                    | 气孔(金属中)                  | <b>absorption dynamometer</b> | 吸收式测功器,制动测功器                    |
| <b>abscissa</b>                   | 横坐标                      | <b>absorption of moisture</b> | 吸潮,吸湿                           |
| <b>absolute alcohol</b>           | 无水酒精,纯酒精,无水乙醇            | <b>absorptive power</b>       | 吸收功率,吸收力                        |
| <b>absolute altitude</b>          | 绝对标高                     | <b>absorptivity</b>           | 吸收率                             |
| <b>absolute enthalpy</b>          | 绝对焓                      | <b>abstract</b>               | (1)文摘,摘要 (2)抽取<br>(3)抽象的 (4)萃取物 |
| <b>absolute error</b>             | 绝对误差                     |                               |                                 |

|  |   |
|--|---|
| <b>abut</b> 支点,止动点                           | <b>accessory</b> (1)附带的,附属的(2)附件,附属设备(常用复数)       |
| <b>abutment</b> 支承面                          | <b>accessory case</b> 附件[传动]箱                     |
| <b>academy of science</b> 科学院                | <b>accessory equipment</b> 附属设备                   |
| <b>accelerant</b> 催速剂,加速剂                    | <b>accessory loss</b> 附件损失                        |
| <b>accelerated aging</b> 加速老化,加速时效           | <b>accident</b> 事故,故障                             |
| <b>accelerating nozzle</b> 加速型喷管,加速型喷嘴       | <b>accidental error</b> 偶然误差                      |
| <b>accelerating pressure gradient</b> 顺压梯度   | <b>accommodation</b> 调节,适应                        |
| <b>accelerating torque</b> 加速扭矩              | <b>accretion</b> 炉瘤,炉结                            |
| <b>acceleration</b> 加速度                      | <b>accumulation</b> 累积,积聚                         |
| <b>acceleration by gravity</b> 重力加速度         | <b>accumulator</b> (1)蓄压器,蓄热器<br>(2)累加器存储器 (3)蓄电池 |
| <b>acceleration feedback</b> 加速反馈            | <b>accumulator steam turbine</b> 附蓄热器的汽轮机         |
| <b>acceleration governor</b> 加速度调节器          | <b>accuracy</b> 精确度,准确度                           |
| <b>acceleration relay</b> 加速度继动器             | <b>A.C. dump</b> 交流清除                             |
| <b>acceleration setter</b> 加速给定器             | <b>acetate</b> 醋酸酯,乙酸酯,醋酸盐                        |
| <b>acceleration time</b> 加速时间                | <b>acetic acid</b> 醋酸                             |
| <b>acceleration vector</b> 加速度矢量             | <b>acetone</b> 丙酮                                 |
| <b>accelerator</b> (1)加速器 (2)催化剂,促进剂 (3)加速电极 | <b>acetylene</b> 乙炔                               |
| <b>accelerator limiter</b> 加速[器的]限制器         | <b>acetylene black</b> 炭黑                         |
| <b>accelerator plunger</b> 加速器柱塞             | <b>acetylene generator</b> 乙炔发生器                  |
| <b>accelerometer</b> 加速度表                    | <b>achromatic lens</b> 消色差透镜                      |
| <b>acceptable value</b> 可接受值,容许值             | <b>acicular bainite</b> 针[叶]状贝氏体                  |
| <b>acceptance check</b> 验收                   | <b>acicular powder</b> 针状粉末                       |
| <b>acceptance test</b> 验收试验,接收试验             | <b>acid</b> 酸,酸性                                  |
| <b>access</b> (1)接近 (2)入口,调整孔,通路 (3)存取       | <b>acid bath</b> 酸浴                               |
| <b>accessibility</b> 可达性,可接近性,可触及性           | <b>acid bottom</b> 酸性炉底                           |
| <b>accessible</b> 可达的,可接近的,可触及的              | <b>acid brittleness</b> 氢脆(酸洗时吸氢所致)               |
| <b>accessories</b> 辅助设备                      | <b>acid copper</b> (1)电解铜 (2)酸性铜盐溶液               |
|  | <b>acid embrittlement</b> [吸]氢[致]脆                |
|  | <b>acidity</b> 酸度,酸性                              |
|  | <b>acid lining</b> 酸性炉衬                           |
|  | <b>acidometer</b> 酸度计                             |
|  | <b>acid-proof</b> 耐酸的                             |
|  | <b>acid refractory</b> 酸性耐火材料                     |

|   |  |
|---|--|
| acid-resistant 耐酸的                        | activity (1) 活动性 (2) 放射性<br>(3) 活度 (4) 组织, 机构              |
| acid smut 酸性烟灰                            | actual 实际的, 真实的  |
| acid value 酸值                             | actual capacity 有效容量, 实际容量                                 |
| Ackert-Keller cycle 闭式燃气轮机循环              | actual cycle 实际循环  |
| acoustic 声的, 声学的                          | actual displacement 实际位移                                   |
| acoustic filter 消音器, 消声器                  | actual efficiency 实际效率                                     |
| acoustic speed 音速, 声速                     | actual gas 真实气体  |
| acoustic treatment 声学处理                   | actual line 实线   |
| acoustic velocity 音速, 声速                  | actual load 实际负荷   |
| acoustic wave 声波, 音波                      | actual path 实际轨迹   |
| acrotorque 最大扭矩                           | actual running time 实际运行时间                                 |
| acting surface 作用面                        | actual size 有效尺寸, 实际尺寸                                     |
| actinism 光化作用, 射线化学, 光化度                  | actual stress 有效应力, 实际应力                                   |
| actinium 钔(Ac)                            | actual temperature 真实温度, 实际温度                              |
| actinometer 露光计, 曝光计, 光化线强度计              | actuate (1) 促动, 使动, 开动 (2) 激励                              |
| action 动作, 作用                             | actuating mechanism 执行机构, 伺服机构                             |
| action of rust 锈蚀作用                       | actuating motor (1) 伺服电动机<br>(2) 伺服机构, 执行机构 (3) 起动电动机      |
| action turbine 冲动式汽轮机                     | actuating pressure 作用压力, 促动压力                              |
| activate (1) 活化产物 (2) 活化, 放射化             | actuating unit 驱动机组  |
| activating signal 起动信号, 触发信号              | actuation time 动作时间  |
| activation 激活, 活化, 活化作用                   | actuator (1) 促动器 (2) 执行机构, 油动机 (3) 调节器传动机构<br>(4) 激励器, 激振器 |
| activator 活化剂, 激活剂                        | actuator disk 促动盘, 激[动]盘, 作用盘                              |
| active (1) 有效的 (2) 活动的 (3) 活性的 (4) 放射性的   | acute angle 锐角   |
| active cooling surface 有效冷却表面             | acyclic 非周期性的  |
| active current 有功电流                       | adaptability 适应性, 适用性                                      |
| active element (1) 活性元素 (2) 有效元件 (3) 有源元件 | adapter (1) 接头, 接合器 (2) 拾音器, 拾波器 (3) 附件                    |
| active length 有效长度                        |  |
| active medium 工作介质                        |  |
| active power 有功功率, 有效功率                   |  |
| active zone 活性区                           |  |

|   |   |
|---|---|
| <b>adaptive control</b> 适应性控制           | <b>adiabatic process</b> 绝热过程                       |
| <b>adaptive optimal control</b> 自适应最佳控制 | <b>adiabatic rate</b> 绝热变化率                         |
| <b>addendum</b> 齿顶高,齿顶                  | <b>adiabatic relationship</b> 绝热变化规律                |
| <b>adder</b> 加法器                        | <b>adjacent vortex</b> 附着涡,邻涡                       |
| <b>adder-subtractor</b> 加减器             | <b>adjoining plane</b> 接合面                          |
| <b>adder valve</b> [介质]添加阀              | <b>adjust</b> (1)调整 (2)校准                           |
| <b>adding load</b> 加负荷                  | <b>adjustable</b> 可调整的,可调节的                         |
| <b>addition agent</b> 添加剂               | <b>adjustable bearing</b> 可调整轴承                     |
| <b>additional capability</b> 附加出力       | <b>adjustable blade</b> 可调[整]叶片                     |
| <b>additional load</b> 附加负荷             | <b>adjustable jet</b> 可调喷管,可调喷口                     |
| <b>additional units</b> 新增机组            | <b>adjustable mouth</b> 可调节口                        |
| <b>additive</b> (1)添加剂(2)添加的            | <b>adjustable nozzle</b> 可调喷嘴,可调喷管                  |
| <b>additive-type oil</b> 含有添加剂的油        | <b>adjustable orifice</b> 可调喷管,可调节孔                 |
| <b>address</b> 地址                       | <b>adjustable (blade) propeller</b> 可调[螺距]螺旋桨,变距螺旋桨 |
| <b>addressing</b> 寻址                    | <b>adjustable stroke cylinder</b> 可变行程油缸            |
| <b>adequation of stress</b> 应力均匀化       | <b>adjustable vane</b> 可调叶片,可转导叶                    |
| <b>adherance</b> 附着[力]                  | <b>adjuster</b> (1)调整器(2)调整工                        |
| <b>adhesion</b> (1)粘着,附着 (2)粘着力,附着力     | <b>adjusting needle</b> 调整针                         |
| <b>adhesion weight</b> 附着重量             | <b>adjusting ring</b> 调整环                           |
| <b>adhesive</b> (1)粘胶,附着剂(2)粘着的         | <b>adjusting screw</b> 调整螺钉                         |
| <b>adhesive ability</b> 附着能力            | <b>adjustment</b> (1)调整 (2)校准                       |
| <b>adiabatic</b> 绝热的                    | <b>adjustment network</b> 调谐电路                      |
| <b>adiabatic change</b> 绝热变化            | <b>adjustment range</b> 调整范围                        |
| <b>adiabatic compression</b> 绝热压缩       | <b>admiralty metal</b> 含锡黄铜,海军[黄]铜                  |
| <b>adiabatic curve</b> 绝热曲线             | <b>admissible</b> 容许的                               |
| <b>adiabatic efficiency</b> 绝热效率        | <b>admissible stress</b> 许用应力                       |
| <b>adiabatic energy</b> 绝热能             | <b>admission</b> (1)进汽[口],进气[口],进汽度(2)进给,进入         |
| <b>adiabatic equation</b> 绝热方程[式]       | <b>admission chest</b> 进气室                          |
| <b>adiabatic expansion</b> 绝热膨胀         | <b>admission intake</b> 进汽口,进气口                     |
| <b>adiabatic exponent</b> 绝热指数          | <b>admission line</b> 进汽线,进气线                       |
| <b>adiabatic flow</b> 绝热流动              |   |
| <b>adiabatic heat drop</b> 绝热降          |   |
| <b>adiabatic horse-power</b> 绝热功率,绝热马力  |   |
| <b>adiabatic insulation</b> 绝热          |   |
| <b>adiabatic line</b> 绝热线               |   |

|  |                       |   |
|--|-----------------------|---|
| <b>admission pipe</b>                    | 进入管,进汽管,<br>进气管       | 气机  |
| <b>admission port</b>                    | 进汽口,进气口               | <b>aerodynamic condition</b> 气动状态             |
| <b>admission pressure</b>                | 进口压力                  | <b>aerodynamic coupling</b> 气动力相<br>互作用       |
| <b>admission valve</b>                   | 进汽阀,进气阀               | <b>aerodynamic design</b> 气动设计                |
| <b>admission velocity</b>                | 进气速度                  | <b>aerodynamic disturbance</b> 气动扰<br>动       |
| <b>admit</b> (1)进汽,进气,引入(2)许可            |                       | <b>aerodynamic drag</b> 气动阻力                  |
| <b>admittance</b> (1)进气 (2)公差<br>(3)导纳   |                       | <b>aerodynamic force</b> 气动[作用]力              |
| <b>admitting pipe</b>                    | 进气管,输入管               | <b>aerodynamic heat</b> 气动热                   |
| <b>admitting port</b>                    | 进气口                   | <b>aerodynamic heat transfer</b> 气动<br>换热     |
| <b>admixture</b>                         | 混合物                   | <b>aerodynamic interference</b> 气动力<br>干涉     |
| <b>advance</b> (1)超前,提前 (2)推进,<br>进展     |                       | <b>aerodynamic lift</b> 气动升力                  |
| <b>advanced</b> (1)先进的,改进的(2)<br>超前的,提前的 |                       | <b>aerodynamic load(ing)</b> 气动力负<br>荷        |
| <b>advanced development</b>              | 样机研制                  | <b>aerodynamic performance</b> 气动<br>[力]性能    |
| <b>advanced gas-cooled reactor</b>       | 改<br>进型气冷反应堆          | <b>aerodynamic property</b> 气动特性              |
| <b>advanced research</b>                 | 远景研究                  | <b>aerodynamic reaction</b> 气动力反<br>作用,气动反冲力  |
| <b>adverse ecological effect</b>         | 有害的<br>生态学影响(公害)      | <b>aerodynamic resistance</b> 气动阻力            |
| <b>adverse pressure gradient</b>         | 反向<br>压力梯度            | <b>aerodynamics</b> 空气动力学                     |
| <b>aeolotropic</b>                       | 各向异性的                 | <b>aerodynamics of cooling</b> 冷却系<br>统的空气动力学 |
| <b>aeration</b> (1)通风,通气 (2)空气混<br>入     |                       | <b>aerodynamic turbine</b> 气动透平,<br>空气透平      |
| <b>aerial</b> (1)天线(2)空气的,航空的            |                       | <b>aerodynamic vane</b> 整流片,导流<br>片           |
| <b>aerodromometer</b>                    | 气流流速表                 | <b>aeroelastic</b> 气动力弹性的                     |
| <b>aeroduct</b>                          | 冲压式空气喷气发动机            | <b>aeroelastic interaction</b> 气动力弹<br>性干扰    |
| <b>aerodynamic</b>                       | 气体动力学的,空<br>气<br>动力学的 | <b>aeroengine</b> 航空发动机                       |
| <b>aerodynamic action</b>                | 气动力作<br>用,气动力影响       | <b>aerofoil</b> 翼型,翼面                         |
| <b>aerodynamic balance</b>               | (1)气动力<br>平衡 (2)气动力天平 | <b>aerofoil profile</b> [空气动力学]翼<br>型         |
| <b>aerodynamic characteristics</b>       | 气动<br>[力]特性           | <b>aero-gas turbine</b> 航空燃气轮机                |
| <b>aerodynamic compressor</b>            | 透平压                   | <b>aero-gas turbine engine</b> 航空燃            |

|   |   |
|---|---|
| 气轮机发动机                                      | aft-fan 后风扇(喷气发动机)                        |
| <b>aero-generator</b> 风力发电机                 | <b>aft turbine</b> 倒车透平                   |
| <b>aerojet</b> (1)空气喷射(2)喷气发动机(3)喷气式飞机      | <b>age</b> (1)寿命(2)老化(3)时效                |
| <b>aeromechanics</b> 空气力学, 气体力学             | <b>aged oil</b> 老化的油                      |
| <b>aerometer</b> 气体比重计                      | <b>age hardening</b> 时效硬化处理               |
| <b>aeronautics</b> 航空学                      | <b>ag(e)ing</b> (1)时效(2)使老化               |
| <b>aeroperformance</b> 气动性能                 | <b>agent</b> (1)介质, 剂(2)因素                |
| <b>aeropulse</b> 脉动式空气喷气发动机                 | <b>agglomeration</b> (1)附聚[作用]凝聚[作用](2)烧结 |
| <b>aerosol</b> (1)烟, 雾(2)空气溶胶(3)悬浮微粒        | <b>aggregate</b> (1)集, 集合(2)集合体, 机组       |
| <b>aerosol test</b> 烟雾试验                    | <b>aggregated duration</b> 累计持续时间         |
| <b>aerospace</b> 航空(与)航天, 宇宙空间              | <b>aggregate unit</b> 组合装置                |
| <b>aerostatic</b> 空气静力学的                    | <b>aggregation</b> 聚集[作用], 聚合             |
| <b>aerostatic bearing</b> 空气静力轴承            | <b>aging units</b> 老机组, 旧机组               |
| <b>aerostatics</b> 空气静力学                    | <b>agitation</b> (1)激励(2)搅动               |
| <b>aerotermodynamics</b> 气动热力学              | <b>agitator</b> 搅拌器                       |
| <b>aerotermopressor</b> 气动热力扩压器             | <b>agravie</b> 无重力的, 无重力状态                |
| <b>aeroturbine</b> 航空涡轮                     | <b>ahead blading</b> 正车叶片                 |
| <b>afterburner</b> 后燃室, 加力燃烧室, 加速燃烧室        | <b>ahead stages</b> 正车级                   |
| <b>after burner nozzle</b> 加力燃烧室喷管, 加速燃烧室喷管 | <b>ahead turbine</b> 正车透平, 顺车透平           |
| <b>afterburning</b> 后燃, 加力燃烧, 加速燃烧          | <b>aid</b> 辅助设备, 辅助装置, 工具                 |
| <b>aftercondenser</b> 后冷却器                  | <b>air</b> 空气                             |
| <b>aftercooler</b> 后冷却器                     | <b>air admission</b> 进[空]气                |
| <b>after effect</b> 滞后效应                    | <b>air (and) fuel mixture</b> 空气-燃料混合气    |
| <b>after-flow</b> 残余塑性流动 (金属的), 蠕变          | <b>air atomizing</b> 空气雾化                 |
| <b>afterglow</b> 余辉                         | <b>air bearing</b> 空气轴承                   |
| <b>afterheat</b> 余热 (反应堆停止运行后放出之热)          | <b>air blast</b> (1)鼓风(2)空气喷射             |
| <b>after-power</b> 滞后功率(核能透平)               | <b>air-blast atomizer</b> 空气喷[油]嘴, 气动雾化器  |
| <b>after-teeming</b> 补注                     | <b>air blast atomizing</b> 空气雾化, 气动雾化     |
| <b>after-treatment</b> 后处理                  | <b>air bleed</b> 抽气, 放气                   |
|   | <b>air bleed set</b> 抽气机, 抽气器             |
|   | <b>air blow</b> 鼓风, 吹风                    |
|   | <b>air blower</b> 鼓风机                     |

|   |  |
|---|--|
| air boiler 空气加热器, 空气锅炉                  | aircraft derivatives 航空改装型<br>〔燃气轮机〕   |
| air-boost compressor 增压压气机              | aircraft-derived gas turbine 航空改装型燃气轮机 |
| airborne activity 大气层放射性                | aircraft gas turbine 航空燃气轮机            |
| airborne noise 空中噪音                     | aircraft turbine 航空涡轮                  |
| air bottle 空气〔钢〕瓶                       | air current 〔空气〕气流                     |
| air brake 气闸                            | air cushion 气垫                         |
| air brake dynamometer 气闸测功器             | air delivery 排气                        |
| air-breathing engine 〔耗用〕空气〔的〕发动机       | air delivery pipe 输气管                  |
| air charging system 充气装置                | air director 空气导流器                     |
| air classification 气流〔粉末〕分级法            | air discharge 排气                       |
| air cleaner 空气滤清器                       | air displacement 排气〔量〕                 |
| air clutch 气动离合器                        | air drag 空气阻力                          |
| air cock 空气旋塞                           | air drill 风钻                           |
| air collector 集气器, 集气管                  | air duct 空气管道, 风道                      |
| air compartment 气室                      | air ejector 抽气器                        |
| air compressor 空气压缩机, 压气机               | air ejector for starting 起动抽气器         |
| air condenser 空气凝汽器                     | air entry 进气口                          |
| air conditioner 空气调节器                   | air escape 放气, 漏气, 泄气                  |
| air conditioning 空气调节                   | air evacuation valve 放气阀               |
| air-conditioning plant 空气调节装置           | air exhaust 排出空气                       |
| air consumption 空气耗量                    | air extracting pump 抽气泵                |
| air cooled 〔空〕气冷〔却〕的                    | air-extraction main 抽气总管               |
| air cooled blade 气冷式叶片                  | air extractor 抽气器                      |
| air cooled condenser 空冷凝汽器              | air feeder 供气装置                        |
| air-cooled rotor 气冷式转子                  | air film cooling 气膜冷却                  |
| air-cooled turbine 空气冷却式透平              | air filter 空气滤清器, 空气过滤器                |
| air cooler 空气冷却器                        | air flow (1)气流 (2)空气流量                 |
| air cooling 空气冷却                        | air-flow meter 空气流量计                   |
| air-cooling tubes condenser 空气〔冷却管式〕凝汽器 | airflow over blade 叶片绕流                |
| air cooling zone 空气冷却区                  | air flow separation 气流分离               |
| air core 空气旋涡(如在喷油嘴中)                   | airfoil (1)机翼 (2)翼型                    |
| aircraft 飞机                             | airframe 飞机骨架, 飞机构架                    |
|   | air-fuel ratio 空气-燃料比                  |
|   | air furnace 反射炉                        |

|  |  |
|--|--|
| air gap [空]气[间]隙                         | air monitor 大气污染监视器                    |
| air gauge 气压计                            | air output 空气流量, 送风量                   |
| air-hardening steel 空冷淬硬钢                | air passage 空气通道                       |
| air heater 空气加热器                         | airpocket 空气堆积, 气阱                     |
| air hoist 气压起重机                          | air pollution 空气污染                     |
| air hose 空气软管, 压缩空气管,<br>冷泵管             | air preheater 空气预热器                    |
| air humidity 空气湿度                        | air pressure duct 压缩空气管                |
| air impeller 空气叶轮                        | air pressure gauge 气压计                 |
| air impingement starter 注气起<br>动机        | air-proof 不漏气[的], 不透气<br>[的]           |
| air inflow 进气量                           | air pump 空气泵                           |
| air injection 喷气                         | air rate 空气率                           |
| air injector 气力喷射器                       | air release valve 放气阀                  |
| air inlet 进气口                            | air relief cock 放气旋塞                   |
| air inlet plenum chamber 进气<br>室         | airscoop 空气口                           |
| air in screen 进气滤网                       | air scoop intake 进气口                   |
| air intake 进气                            | airscrew [航空]螺旋桨                       |
| air intake efficiency 进气装置效<br>率         | air seal 气封                            |
| air intake filtration 空气进气过<br>滤         | air silencer 空气消音器, 空气消<br>声器          |
| air intake guard mechanism 进<br>气口防护装置   | air sink 气汇, 气穴                        |
| air intake loss coefficient 进气<br>管的损失系数 | airspace 大气层                           |
| air intake louver 空气进气百叶<br>窗            | air spray 空气喷射, 空气喷雾                   |
| air intake valve 进气阀                     | air-spring 气垫                          |
| air interchange 空气交换                     | airstream 气流                           |
| air jet 空气射流                             | air suction main 吸气总管                  |
| air lane 气道                              | air suction pipe 吸气管                   |
| air layer 空气层                            | air test on model blades 叶片模<br>拟吹风试验  |
| air leakage 空气泄漏                         | airtight 气密的, 密封的                      |
| air lock 气塞                              | airtight chamber 气密室                   |
| air loss 漏气损失                            | air-to-air heat exchanger 空气-<br>空气换热器 |
| air manifold 空气歧管, 空气集管                  | air-to-oil cooler 空气冷却式冷油<br>器         |
| air manometer 空气压力计                      | air tunnel 风洞                          |
|  | air turbine 空气透平                       |
|  | air turbine pump 空气透平泵                 |
|  | air valve 空气阀                          |

|  |  |
|--|--|
| air vent 排气口, 出气口                                  | allowable stress 许用应力                                    |
| air volume displacement 空气容积排量                     | allowance (1)余量, 留量(2) 容差                                |
| air wedge 气楔                                       | allowance for finish 精加工余量, 完工留量                         |
| air weight flow 空气重量流量                             | allowance for machining 机械加工余量                           |
| aisle 通道, 走道                                       | allowance for shrinkage 收缩留量                             |
| aisle clearance 通道宽                                | alloy 合金   |
| alarm (1)警报(2)警报装置                                 | alloying element 合金元素                                    |
| alclad 包铝的, 镀铝的                                    | alloy plating 合金镀复                                       |
| alcali 碱, 强碱                                       | alloy steel 合金钢  |
| alcohol 酒精, 乙醇                                     | all-position electrode 全焊位焊条                             |
| algebraic complement 代数余子式                         | all-purpose 通用的  |
| algorithm 算法                                       | all-weather 全天候的   |
| algorithmic language 算法语言                          | all-weld-metal test specimen 焊缝金属试样                      |
| align (1)使…成一直线(2)找中, 找正, 对准, 校直, 调整               | alnico 铝镍钴合金(一种磁钢)                                       |
| alignment (1)找中, 找正, 中线校正, 对准, 校直, 调整(2)排成一线       | alpak 铝护层  |
| alignment chart 列线图                                | alpax 铝硅合金, 硅铝明  |
| alignment of bearings by taut wire 轴承的拉线找正         | alpha code 字母编码  |
| alignment of shafts 主轴找中心                          | alpha ferrite $\alpha$ 铁素体, 阿尔法铁素体                       |
| alignment of shafts by coupling 用联轴器找主轴中心          | alpha-iron $\alpha$ 铁                                    |
| alignment of shafts with claw coupling 用爪式联轴器找主轴中心 | alphalloy 渗铬处理   |
| alignment requirement 找中要求                         | alphanumeric tube 字母数字显示管                                |
| alkali 碱, 强碱                                       | alpha-particle detector $\alpha$ 粒子探测器, 氦核探测器, 甲种射线粒子探测器 |
| alkali compound 碱性化合物                              | alpha solid solution $\alpha$ -固溶体                       |
| alkalimeter 碱度计                                    | alphatizing 渗铬处理   |
| alkaline earth metal 碱土金属                          | alsifer 铝硅铁  |
| all gas turbine propulsion 全燃气轮机推进[装置]             | alternate (1)交流, 变更, 交变(2)交替的, 变更的, 交变的                  |
| allocation 配置, 分布, 分配                              | alternating bending test 反复弯曲试验                          |
| allotropy 同素异形, 同素异构体                              | alternating component 交流成                                |
| allowable 许可的, 容许的                                 |  |
| allowable load 允许负荷                                |  |

|  |   |
|--|---|
| 分,交流分量   | ambient medium 周围介质                                 |
| <b>alternating current</b> 交流电[流]              | <b>ambient pressure</b> 环境压力                        |
| <b>alternating current amplifier</b> 交<br>流放大器 | <b>ambient temperature</b> 环境温度                     |
| <b>alternating current generator</b> 交<br>流发电机 | <b>ambiguity</b> (1)模糊(2)分歧,多义<br>性,二重性             |
| <b>alternating motion</b> (1)交变运动<br>(2)往复运动   | <b>amianthus</b> 石绒,细丝型石棉                           |
| <b>alternating quantity</b> 交变量                | <b>amide</b> 氨化物,酰胺                                 |
| <b>alternating stress</b> 交变应力                 | <b>amine</b> 氨                                      |
| <b>alternative</b> (1)另外的,可替代的<br>(2)可供选择的方案   | <b>aminolysis</b> 氨解                                |
| <b>alternator</b> 交流发电机                        | <b>ammeter</b> 电流表,安培计                              |
| <b>altimeter</b> 高度表                           | <b>ammonia</b> 氨                                    |
| <b>altitude</b> 高度,海拔                          | <b>ammonium</b> 铵                                   |
| <b>altitude charging</b> 高海拔增压,<br>高空增压        | <b>amorphous</b> 无定形的,非结晶态                          |
| <b>altitude test chamber</b> 高空试验<br>舱         | <b>ampere</b> 安培                                    |
| <b>alum</b> 明矾                                 | <b>amplidyne</b> 电机放大器                              |
| <b>alumel</b> 镍铝[锰]合金                          | <b>amplification</b> 放大,放大率                         |
| <b>alumina</b> 氧化铝,矾土                          | <b>amplification factor</b> 放大系数                    |
| <b>aluminate</b> 铝酸盐                           | <b>amplifier</b> 放大器                                |
| <b>aluminothermic welding</b> 铝热剂<br>焊接        | <b>amplifier with time lag</b> 带时滞<br>的放大器          |
| <b>aluminium</b> 铝(Al)                         | <b>amplitude</b> 振幅,幅度,幅值                           |
| <b>aluminizing</b> 镀铝,渗铝                       | <b>amplitude excursion</b> 振幅偏移                     |
| <b>aluminum diffusion treatment</b><br>渗铝处理    | <b>amplitude-frequency response</b><br>幅频响应         |
| <b>alumite</b> 渗铝                              | <b>amplitude meter</b> 振幅计                          |
| <b>alundum</b> 刚玉,氧化铝                          | <b>amplitude modulation</b> 调幅                      |
| <b>alundum powder</b> 人造金刚砂粉                   | <b>amplitude of oscillation</b> 摆幅                  |
| <b>amalgam</b> 梅齐,汞合金                          | <b>amplitude of vibration</b> 振幅                    |
| <b>amber</b> 琥珀                                | <b>analog computer</b> 模拟计算机                        |
| <b>amber lamp</b> 黄色信号灯                        | <b>analog data</b> 模拟数据                             |
| <b>ambient air</b> 外界空气,周围空气                   | <b>analog data recorder</b> 模拟数据<br>记录器             |
| <b>ambient conditions</b> 环境条件,周<br>围条件        | <b>analog memory</b> 模拟存储                           |
| <b>ambient density</b> 周围介质密度                  | <b>analog nest units</b> 模拟组合装置                     |
|  | <b>analog to digital converter</b> 模<br>〔拟〕-数〔字〕转换器 |
|  | <b>analog(ue)</b> 模拟                                |
|  | <b>analogue method</b> 模拟方法                         |
|  | <b>analogue result</b> 模拟〔试验〕结果                     |

analogy 模拟,比拟,类似  
analogy between fluid flow and electric field 水〔流〕电  
〔场〕比拟  
analyser 分析器  
analytic function 解析函数  
analytic geometry 解析几何〔学〕  
analyzer 分析器  
anchor (1)锚定,固定(2)锚  
anchorage 固定,拉牢,锚定  
anchor bolt 基础螺栓,地脚螺栓  
anchor frame 锚架,地脚框架  
anchor point 固定点,锚定点,死  
点  
AND “与”〔逻辑〕,“与”门  
ancillary 辅助的  
anechoic chamber 消音室  
anechoic test 消音试验  
anemobarometer 风速风压计  
anemometer 风速计  
anemometry 风速测量术  
anemoscope 风向仪  
angle 角,角度,角铁  
angled nozzle 斜喷管  
angle factor 角系数  
angle gage 角规  
angle increment 角增量  
angle of application 加力角  
angle of approach 渐近角(齿轮  
的)  
angle of attack 攻角,冲角  
angle of balance 平冲角  
angle of bank 倾侧角  
angle of bite 压力角  
angle of chord 弦角  
angle of deviation 偏〔向〕角  
angle of distortion 歪角,扭转角,  
畸变角  
angle of divergence 扩张角

angle of elevation 仰角  
angle of firing 射角  
angle of incidence 冲角  
angle of inclination 倾角  
angle of keenness 锐利角  
angle of lag 移后角,滞后角  
angle of lead 导程角,导前角  
angle of nip 咬入角  
angle of obliquity 倾斜角,压力  
角  
angle of oscillation 摆动角  
angle of pitch 螺距角  
angle of projection 投射角  
angle of recess 渐远角(齿轮的)  
angle of refraction 折射角  
angle of repose 静止摩擦角,自  
然堆积角  
angle of ricochet 反跃角  
angle of slope 倾斜角  
angle of stall(ing) 失速角  
angle of sweepback 后掠角  
angle of trail 后缘角  
angle of trim 修角  
angle of twist 扭转角  
angle pipe 弯管,弯头  
angle shock (wave) 斜冲波,斜激  
波  
angle steel 角钢  
angle valve 角阀  
angstrom 埃(波长单位,符号为  
 $\text{\AA} = 10^{-8}$ 厘米)  
angular acceleration 角加速度  
angular displacement 角位移  
angular frequency 角频率  
angularity 弯曲度,倾斜度  
angular momentum 角动量  
angular senser 斜探头(超声波探  
伤试验用)